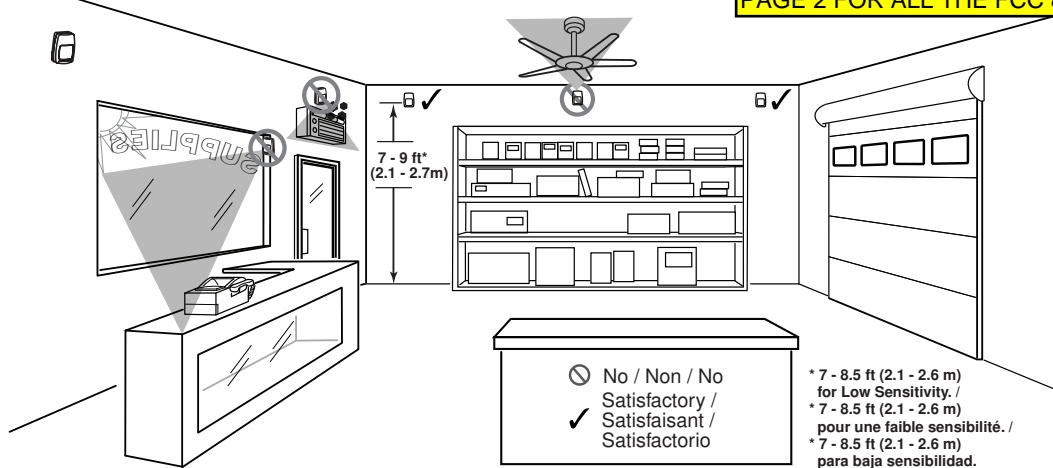
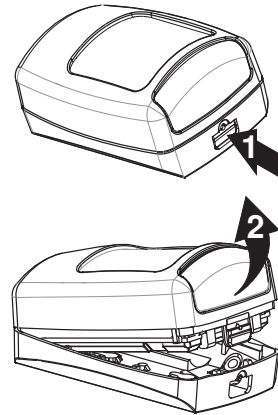


**1** LOCATION / EMBLACEMENT / UBICACIÓN



**3** CONNECT THE BATTERY / METTRE LES PILES EN PLACE / CONEXIÓN DE LAS BATERIAS



Panasonic CR123A / Duracell DL123A / Honeywell 466

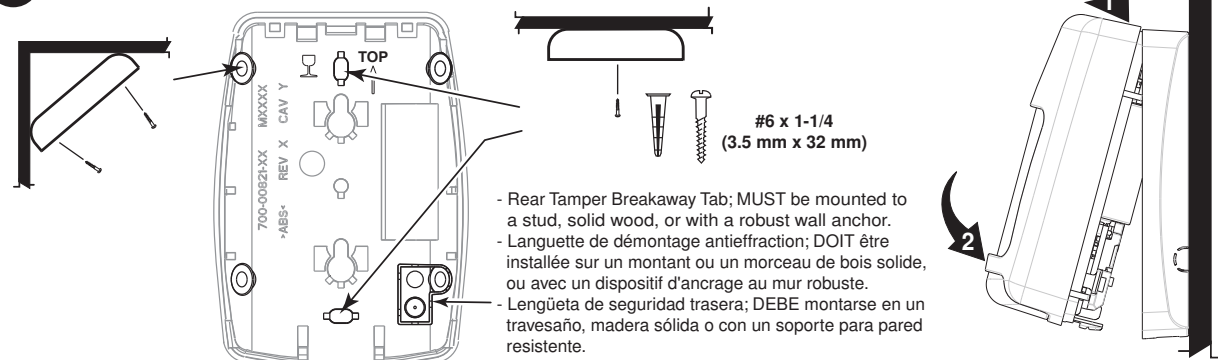
Tamper

Observe correct polarity. Respectez la polarité. Observe la polaridad correcta.

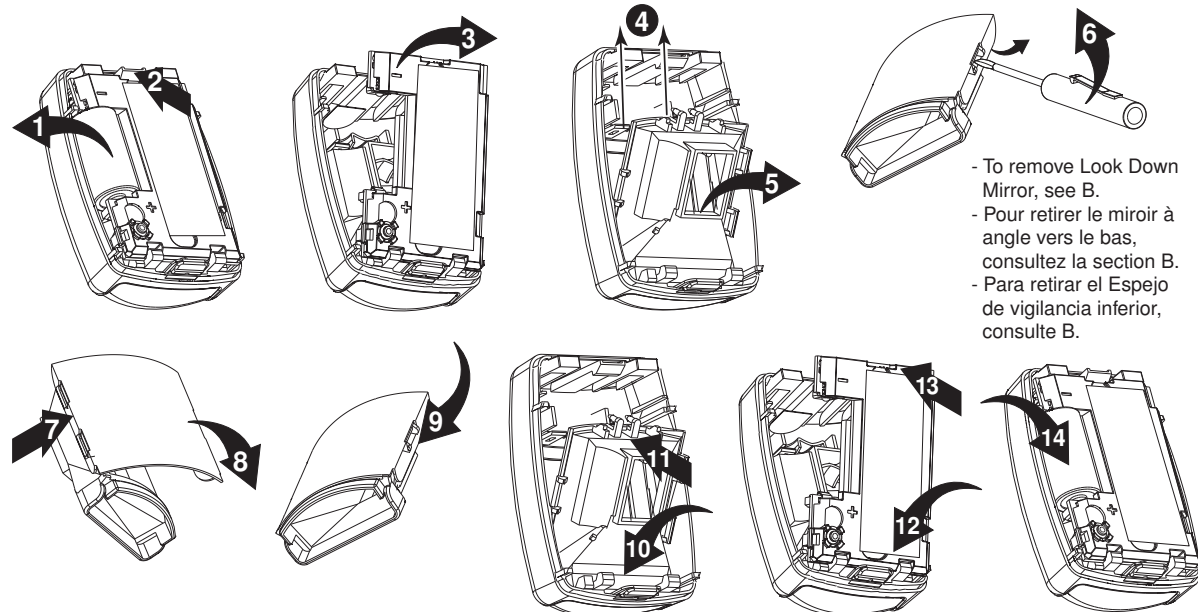
**4** ENROLL THE SENSOR, CONDUCT GO / NO GO TEST, AND PERFORM WALK TEST / ACTIVER LE CAPTEUR, FAIRE UN TEST "GO/NO GO" ET FAIRE UN TEST DE DÉPLACEMENT / REGISTRE EL SENSOR, REALICE UNA PRUEBA PASA/NO PASA Y UN RECORRIDO DE PRUEBA

See page 2 for more information / Consultez la page 2 pour plus de renseignements / Consulte la página 2 para obtener más información

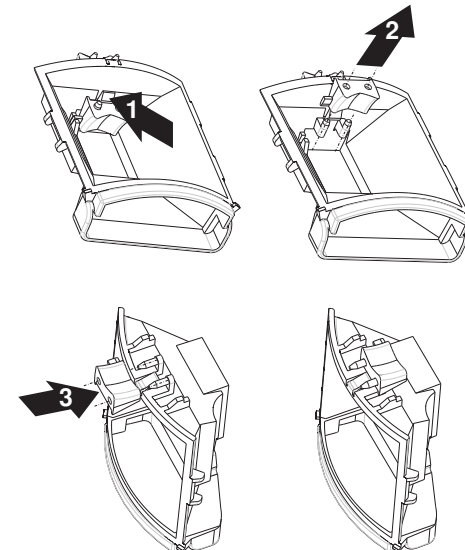
**5** MOUNT / INSTALLATION / INSTALACIÓN



**A** LENS CHANGE INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE LAS LENTILLE / INSTRUCCIONES DE CAMBIO DE LENTES



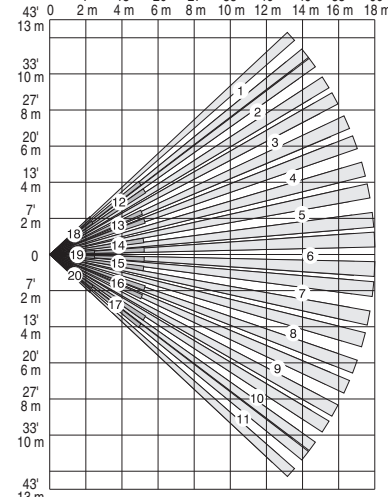
**B** LOOK DOWN MIRROR REMOVAL AND STORAGE / RETRAIT ET ENTREPOSAGE DU MIROIR À ANGLE VERS LE BAS / RETIRO Y ALMACENAMIENTO DEL ESPEJO VIGILANCIA INFERIOR



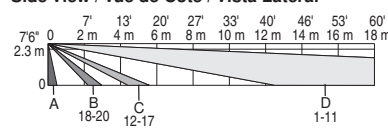
**C** DETECTION PATTERNS / COUVERTURE DE DETECTION / PATRONES DE DETECCIÓN

60° / 18m Wide Angle Lens / Objectif Grand-angle / Lente de ángulo amplio [P/N 5-532-451-01 (Installed)]

Top View / Vue de Dessus / Vista Desde Arriba

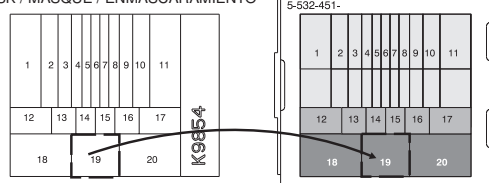


Side View / Vue de Cote / Vista Lateral



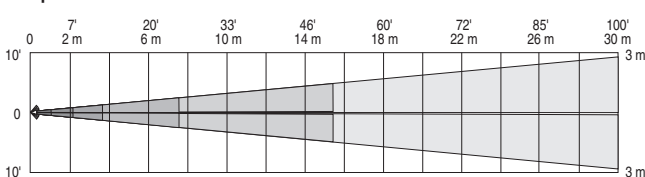
Lens Masking / Masquage de L'Objectif / Enmascaramiento del Lente

MASK / MASQUE / ENMASCARAMIENTO

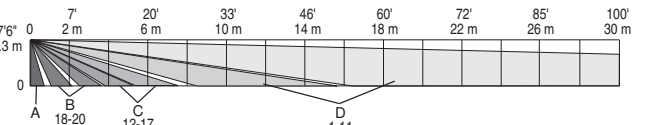


100° / 30 m Long Range Curtain Lens / Objectif Longue Portée / Lente de Largo Alcance [P/N 5-532-384-01 (Included)]

Top View / Vue de Dessus / Vista Desde Arriba



Side View / Vue de Cote / Vista Lateral



A	Look Down Basses Angulo
B	Lower Courtes Cercana
C	Intermediate Intermediaires Intermedia
D	Long Longues Largo Alcance

**D** ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

<b>SMB-10</b> (P/N 0-000-110-01)	Swivel Mount Bracket Rotule de montage Soporte de instalación giratorio
<b>SMB-10C</b> (P/N 0-000-111-01)	Swivel Mount Ceiling Bracket Rotule de plafond Soporte de instalación en techo giratorio
<b>SMB-10T</b> (P/N 0-000-155-01)	Swivel Mount Bracket w/Tamper Rotule de montage avec autoprotection Rotula de montaje a pared con tamper
<b>IS2500-HSLK</b> 35' x 40' (11 m x 12 m)	High Security Lens Kit Kit d'objectif haute sécurité Kit de lentes de alta seguridad
<b>IS2500-PALK</b> 35' x 40' (11 m x 12 m)	Pet Alley Lens Kit Kit d'objectif avec couloir pour animaux familiares Kit de lentes inmunes a las mascotas (Pet Alley)

SPECIFICATIONS	CARACTERISTIQUES	ESPECIFICACIONES	
Power: Battery* (included).	Alimentation : Pile* (incluse).	Alimentación: Batería* (incluida).	1 x 3 V , CR123A / DL 123A / 466
Battery Life, years (typical):	Durée de vie de la pile, en années (typique):	Duración de las baterías, años (típica):	4
Quiescent Current	Courant de repos :	Consumo en reposo:	30µA
Operational Current (blinking LED):	Courant de fonctionnement (clignotement LED) :	Consumo en funcionamiento (parpadea LED) :	14.4mA
RF Frequency:	Fréquence radio :	Frecuencia de RF:	345 MHz
Operating Temperature: (for indoor use environment)	Température de fonctionnement :	Temperatura de funcionamiento:	-4° to 131° F (-20° to 55° C)
Relative Humidity, no condensation:	Humidité relative, pas de condensation :	Humedad relativa, sin condensación:	95% max.
Detectable Walk Rate:	Taux de déplacement détectable :	Velocidad de recorrido detectable:	0.7 – 7ft/Sec. (0.2 – 2.0m/Sec.)
Temperature Compensation:	Compensations en Température :	Compensación de temperatura:	Advanced Dual Slope A doble pente Inclinación dual avanzada

\* Battery Caution: Risk of fire, explosion and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 212° F (100° C), or incinerate. Dispose of used batteries promptly. Keep away from children.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

**ENROLL THE SENSOR**

Enroll the sensor in the control panel prior to its usage in the system. Refer to the control panel instructions for programming details. **Program the sensor as an "RF" type (supervised RF) device.**

Sensor loops:

Loop 1	Low Sensitivity (Pulse count 2)
Loop 2	High Sensitivity (Pulse count 1)
Loop 3	Temperature Alarm Fault = < 45° F (7° C) for > 10-30 minutes Restore = > 48° F (9° C) for > 10-30 minutes

Note: Program each desired loop as a separate zone with the appropriate zone type response.

**To enroll:** connect the battery and wait for power up to end (see LED Indications table). When prompted for the serial number, activate the sensor (wave a hand in front of the lens) to enroll default loop 1 (low sensitivity). For loop 2 and/or loop 3, program an appropriate zone and change the loop number on the keypad.

NOTE: In normal mode, the sensor transmits all loop signals as they occur, but the control panel processes only the loops programmed.

Condition	Indicator LED
Power Up	Blinks once per second (for < 45 seconds)
Enroll & LED Alarm [Default]	ON for 3 seconds = Loop 1 / Low Sensitivity
Walk Test	Blinks rapidly for 3 seconds = Loop 2 / High Sensitivity Alarm Flickers rapidly for 3 seconds = Loop / Sensitivity change made or walk test period ended
Trouble	Blinks once every 5 seconds

**MOUNT THE SENSOR (See page 1)**

- Before mounting the transmitter permanently, conduct Go/No Go tests (see control panel manual) to verify adequate signal strength and reorient or relocate the sensor if necessary.
- For long range detection, install the Long Range Curtain lens (included; see **A** on page 1).
- If look-down detection is not desired, remove the look-down mirror (see **B** on page 1).

**WALK TEST MODES**

There are two Walk Test modes: Enroll Walk Test Mode and LED Walk Test Mode. Both modes allow testing of the detection pattern for each of the loops by lighting the sensor LED when an alarm is triggered (see LED indications table).

**To select the loop / sensitivity level,** use the Flashlight Feature (described below).

Note: In either walk test mode, all transmissions will be sent as they occur. During normal operation, only one transmission sequence will occur within a 3 minute period to conserve battery life.

**Enroll Walk Test Mode** (to enroll or walk test the sensor):

This mode is active for 10 minutes and begins either after power up or the sensor cover is opened and closed. When alarmed in this mode, the sensor transmits alarm signals to the panel for the selected loop only, and the LED flashes the relative loop indication.

**LED Walk Test Mode** (to walk test the sensor): This mode is active for 10 minutes and is activated using the flashlight feature after Enroll Walk Test mode expires. In this mode, the sensor transmits both loop alarms as they occur, mimicking normal operation. The LED, however, only indicates the selected loop when it is alarmed, allowing a walk test of each loop/sensitivity setting.

**Flashlight Feature:**

1. Use a flashlight with a bright light beam, and stand within 4' (1.2 m) of the sensor.
2. Pass the light beam across the sensor lens 3-5 times, holding the beam on the lens for 0.5 second each pass.

Notes: Every time you use the flashlight feature, the loop/sensitivity changes and the walk test timer restarts for 10 minutes.

The flashlight feature is initially only available for 24 hours after power up. Subsequent tamper activations will enable this feature for 2 hours to allow for sensor detection verification after initial installation.

**TROUBLESHOOTING (see LED INDICATIONS)**

**Problem:** The sensor LED indicates a trouble condition (see LED indicator table). A self test failure has occurred, which causes the sensor to stop transmitting RF supervision messages. If the condition exceeds the panel's RF supervision time, the panel will generate an RF supervision trouble. (*Self Test: End-to-End PIR self test.*)

**Solution:** Remove and reinstall the battery. If the trouble does not clear, replace the sensor.

**Problem:** The system displays a "low battery message."

**Solution:** Replace the battery within 7 days.

**ACTIVER LE DÉTECTEUR**

Activez le détecteur dans le panneau de commande avant son utilisation dans le système. Consultez les instructions du panneau de commande pour obtenir des détails sur la programmation. **Programmez le détecteur comme un dispositif de type « RF » (RF supervisé).**

Boucles du détecteur :

Boucle 1	faible sensibilité (nombre d'impulsions 2)
Boucle 2	haute sensibilité (nombre d'impulsions 1)
Boucle 3	Surveillance de la température Panne = < 45° F (7° C) pendant > 10 à 30 min. Restauration = > 48° F (9° C) pendant > 10 à 30 minutes

Remarque : Programmez chaque boucle en zone séparée et déterminez le type d'intervention approprié pour chacune.

**Pour activer le détecteur :** branchez la batterie et attendez que l'appareil soit sous tension (consultez le tableau des indications de la DEL). Lorsqu'on vous demande le numéro de série, activez le détecteur (en bougeant une main devant la lentille) pour démarrer la boucle 1 (faible sensibilité). Pour les boucles 2 et 3, programmez la zone appropriée et changez le numéro de la boucle depuis le clavier.

REMARQUE : En mode normal, le capteur transmet tous les signaux des boucles en temps réel, mais le panneau de commande ne traite que les boucles programmées.

Condition	Indications de la DEL
Mise sous tension	Clignote une fois par seconde (pendant < 45 sec.)
Activation et test de déplacement par DEL	ACTIVÉ pendant 3 secondes = Boucle 1/Alarme à faible sensibilité [par défaut] Clignote rapidement pendant 3 secondes = Boucle 2/Alarme à haute sensibilité Scintille rapidement pendant 3 secondes = Changement de boucle (de sensibilité) ou fin de la période de test de déplacement
Problème	Clignote toutes les 5 secondes

**INSTALLER LE DÉTECTEUR (consultez la page 1)**

- Avant d'installer le détecteur de mouvements de façon permanente, effectuez des tests « Go/No Go » (consultez le manuel du panneau de commande) afin de vous assurer que la force du signal est adéquate et de pouvoir réorienter ou déplacer le détecteur, si nécessaire.
- Pour la détection longue portée, installez l'objectif longue portée de type rideau (compris dans l'emballage; consultez la section **A** de la page 1).
- Si vous n'avez pas besoin de la détection vers le bas, retirez le miroir à angle vers le bas (consultez la section **B** de la page 1).

**MODES DE TESTS DE DÉPLACEMENT**

Il existe deux modes de test de déplacement : le mode de test de déplacement par activation et le mode de test de déplacement par DEL. Tous deux permettent de tester la configuration de détection pour chaque boucle par l'illumination du capteur à DEL lorsqu'une alarme est déclenchée (consultez le tableau des indications de la DEL).

**Pour sélectionner la boucle (le niveau de sensibilité),** utilisez la fonction Lampe de poche (décrite ci-dessous).

Remarques : Pour chacun des tests, toutes les transmissions se feront en temps réel. Pendant l'utilisation normale, une seule séquence de transmission aura lieu toutes les trois minutes afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

**Mode de test de déplacement par activation** (pour activer ou tester le détecteur) : Ce mode est en activité pendant 10 minutes et démarre soit à chaque mise sous tension, soit lorsque le couvercle du détecteur est ouvert et refermé. Lorsque réglé sur ce mode, le détecteur transmet les signaux d'alarme au panneau de commande pour la boucle sélectionnée seulement, et le clignotement de la DEL représente les indications relatives à cette boucle.

**Mode de test de déplacement par DEL** (pour tester le détecteur) : Ce mode est en activité pendant 10 minutes et est activé par la fonction Lampe de poche après l'expiration du mode de test de déplacement par activation. Dans ce mode, comme en utilisation normale, le détecteur transmet les deux alarmes de boucle en temps réel. La DEL, cependant, n'indique que la boucle sélectionnée lorsqu'elle est activée, ce qui permet de tester les paramètres de sensibilité de chaque boucle.

**Fonction Lampe de poche :**

1. Placez-vous à 1,2 m (4 pi) du détecteur avec une lampe de poche dont le rayon de lumière est très brillant.
2. Balayez le rayon lumineux devant le détecteur de trois à cinq fois, en tenant le rayon sur l'objectif pendant 0,5 seconde à chaque passage.

Remarques : Chaque fois que la fonction Lampe de poche est utilisée, la boucle (sensibilité) change et le test de détection reprend pendant 10 minutes. La fonction Lampe de poche est d'abord accessible pendant 24 heures suivant la mise sous tension. La fonction d'effraction sera subseqüemment activée pendant seulement deux heures à la fois, afin de permettre la vérification de la détection du détecteur à la suite de l'installation initiale.

**DÉPANNAGE (consultez les INDICATIONS DE LA DEL)**

**Problème :** Le détecteur à DEL indique un problème (consultez le tableau des indications de la DEL). Un échec d'autotest a eu lieu et le détecteur a cessé de transmettre les messages de surveillance RF. Si le problème va au-delà du temps de surveillance RF du contrôleur, un problème de surveillance RF sera généré. (*Autotest : autotest IRP de bout en bout.*)

**Solution :** Retirez et remplacez la batterie. Si le problème persiste, remplacez le détecteur.

**Problème :** Le système affiche le message « batterie faible ».

**Solution :** Vous devez remplacer la batterie dans la semaine qui suit.

**REGISTRE EL SENSOR**

Registre el sensor en el panel de control antes de usarlo en el sistema. Consulte las instrucciones del panel de control para obtener más información sobre la programación. **Programa el sensor como dispositivo de tipo "RF" (RF supervisada).**

Bucles de Sensor:

Bucle 1	Baja sensibilidad (recuento de pulso 2)
Bucle 2	Alta sensibilidad (recuento de pulso 1)
Bucle 3	Alarma de temperatura Falla = < 45° F (7° C) por > 10-30 minutos Restauración = < 48° F (9° C) por > 10-30 min.

Nota: Programe cada bucle deseado como una zona separada con la respuesta de tipo de zona correspondiente.

**Para registrar el dispositivo:** conecte la batería y espere que termine el ciclo de encendido (consulte la tabla de Indicaciones del LED).

Cuando se le solicite el número de serie, active el sensor (mueva la mano delante del lente) para inscribir el bucle 1 predeterminado (baja sensibilidad). Para el bucle 2 y/o el bucle 3, programe una zona adecuada y cambie el número de bucle en el teclado.

NOTA: En el modo normal, el sensor transmite todas las señales de bucle a medida que ocurren, pero el panel de control procesa solamente los bucles programados.

Condición	LED Indicador
Encendido	Parpadea una vez por segundo (durante < 45 segundos)
Recorrido de prueba de registro y LED	Encendido por 3 segundos = Bucle 1 / Alarma de baja sensibilidad [Predeterminado] Parpadea rápidamente por 3 segundos = Bucle 2 / Alarma de alta sensibilidad Parpadea rápidamente por 3 segundos = Se realizó un cambio de bucle/sensibilidad o finalizó el período del recorrido de prueba
Problemas	Parpadea una vez cada 5 segundos

**MONTE EL SENSOR (consulte la página 1)**

- Antes de montar permanentemente el transmisor, realice pruebas Pasa/No pasa (consulte el manual del panel de control) para comprobar que exista una intensidad de señal adecuada y cambie la orientación o la ubicación del sensor, si es necesario.
- Para detección de largo alcance, instale el lente de Cortina de largo alcance (incluido; consulte **A** en la página 1).
- Si no desea detección inferior, retire el espejo de detección inferior (consulte **B** en la página 1).

**MODOS DE RECORRIDO DE PRUEBA**

Existen dos modos de Recorrido de prueba: Modo de recorrido de prueba de registro y Modo de recorrido de prueba de LED. Ambos modos permiten comprobar el patrón de detección de cada bucle al encender el LED del sensor cuando se activa una alarma (consulte la tabla de Indicaciones del LED).

**Para seleccionar el nivel de bucle/sensibilidad,** use la función Linterna (descrita a continuación).

Nota: En cualquiera de los modos de recorrido de prueba, todas las transmisiones se enviarán como si ocurrieran. Durante el funcionamiento normal, sólo se producirá una secuencia de transmisión durante un período de 3 minutos para conservar la energía de la batería.

**Modo de recorrido de prueba de registro** (para registrar o hacer un recorrido de prueba del sensor): Este modo se activa durante 10 minutos y comienza ya sea después del encendido o después de que se abre y se cierra la tapa del sensor. Cuando se activa la alarma en este modo, el sensor transmite señales de alarma al panel sólo para el bucle seleccionado, y el LED parpadea según la indicación de bucle correspondiente.

**Modo de recorrido de prueba de LED** (para hacer un recorrido de prueba del sensor): Este modo se activa por 10 minutos usando la función de linterna después de que expira el modo de Recorrido de prueba de registro. En este modo, el sensor transmite ambas alarmas de bucle cuando ocurren, simulando el funcionamiento normal. Sin embargo, el LED solamente indica el bucle seleccionado cuando la alarma está activada, lo que permite realizar un recorrido de prueba de cada ajuste de bucle/sensibilidad.

**Función Linterna:**

1. Use una linterna con un haz de luz intenso y ubíquese dentro de 4' (1,2 m) del sensor.
2. Pase el haz de luz por delante del lente del sensor de 3 a 5 veces, manteniendo el haz de luz en el lente durante 0,5 segundos cada vez.

Notas: Cada vez que usa la función Linterna, el bucle/sensibilidad cambia y el temporizador del recorrido de prueba se reinicia por 10 minutos. Inicialmente, la función Linterna sólo se encuentra disponible durante 24 horas después del encendido. Las activaciones de seguridad posteriores habilitarán esta función por 2 horas para permitir la verificación de detección del sensor después de la instalación inicial.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (consulte INDICACIONES DEL LED)**

**Problema:** El LED del sensor indica una condición de problema (consulte la tabla de Indicaciones del LED). Se ha producido un error en la prueba automática, lo que ocasiona que el sensor deje de transmitir mensajes de supervisión RF. Si la condición supera el tiempo de supervisión RF del panel, el panel genera un mensaje de problema de supervisión RF. (*Prueba automática:* Prueba automática de PIR integral.)

**Solución:** Retire y reinstale la batería. Si el problema no se resuelve, reemplace el sensor.

**Problema:** El sistema muestra un "mensaje de batería baja".

**Solución:** Reemplace la batería dentro de 7 días.

**APPROVAL LISTINGS / AGREEMENT / REQUISITOS DE APROBACIÓN**

- FCC part 15, Class B verified
- IC, ICES-003, Class B verified
- C-Tick
- CE
- SIA-PIR-01 Passive Infrared detector standard features for false alarm immunity.
- cETLus Listed



To obtain applicable EU compliance Declaration of Conformity for this product, please refer to our Website:  
Les déclarations de conformité aux normes Européennes de ce produit sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse :

Para obtener la Declaración de conformidades de cumplimiento aplicable para este producto, consulte en nuestro sitio Web:

<http://www.security.honeywell.com/hsc/international/index.html>

**COMPLIANCE NOTES**

- Product must be tested at least once each year.

**NOTES DE CONFORMITÉ**

- Le produit doit être testé au moins une fois par an.

**NOTAS DE CUMPLIMIENTO**

- El producto debe someterse a prueba al menos una vez al año.

**FCC NOTICE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by Honeywell could void the user's authority to operate this equipment.

**IC NOTICE:** This Class B digital device complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with RSS-210 of the IC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 des règles d'IC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

For the latest U.S. warranty information, please go to: [www.honeywell.com/security/hsc/resources/wa](http://www.honeywell.com/security/hsc/resources/wa) or

Please contact your local authorized Honeywell representative for product warranty information.

Contactez un revendeur Honeywell autorisé pour obtenir des informations sur la garantie de ce produit.

Por favor contacte con su distribuidor Honeywell Security para información sobre la garantía del producto.

© 2009 Honeywell International Inc. Honeywell is a registered trademark of Honeywell International Inc. All other trademarks are the properties of their respective owners. All rights reserved. Assembled in Mexico

Honeywell



P/N 800-04153 Rev A 7/09